

AMPHITRITE 43



Pour ceux qui naviguent

AMPHITRITE 43



Les qualités exceptionnelles de l'Amphitrite, l'un des meilleurs ketchs de grande croisière, ne sont connues que de quelques privilégiés qui naviguent aujourd'hui sur toutes les mers du globe. L'Amphitrite est en effet la synthèse de la longue expérience des Chantiers Wauquiez. Donald Pye a dessiné un remarquable voilier raide à la toile et bon marcheur, remontant à 35° du vent apparent sans perdre sa rapidité.

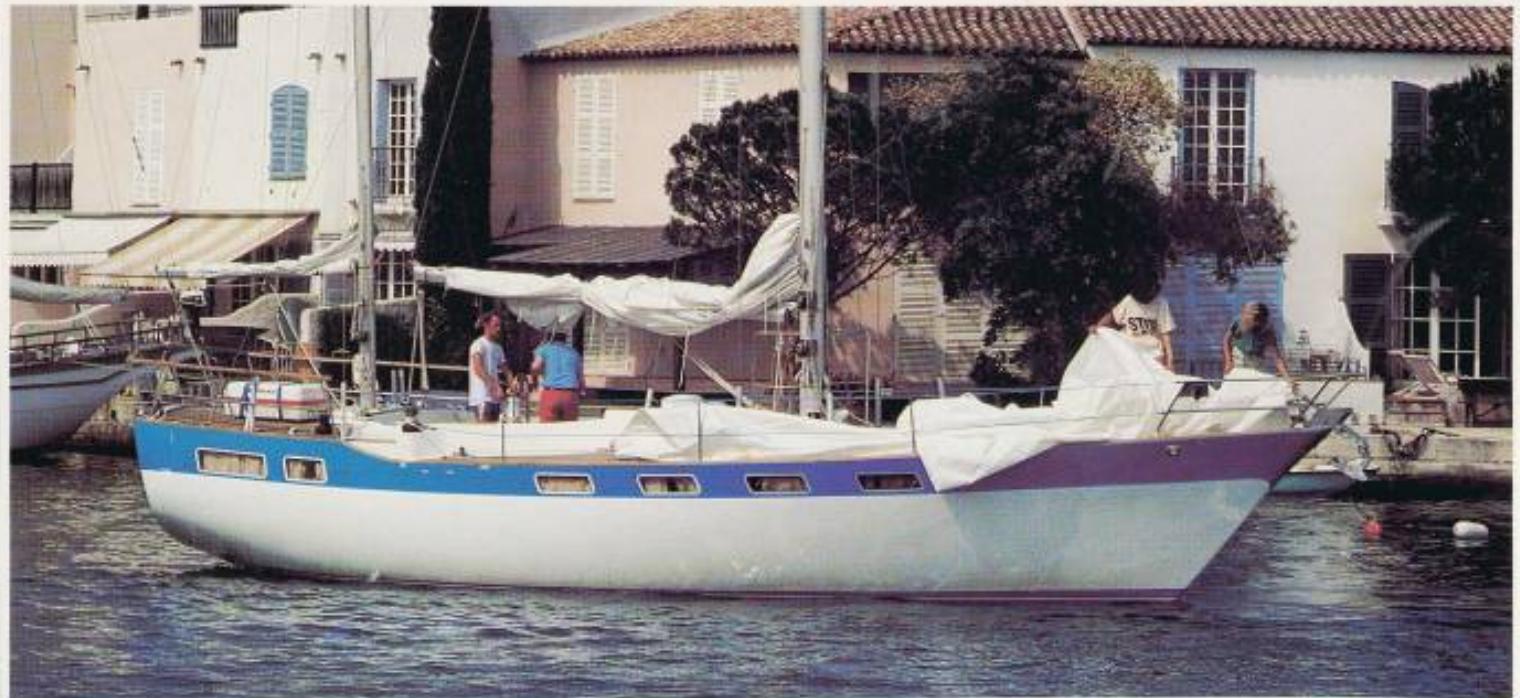
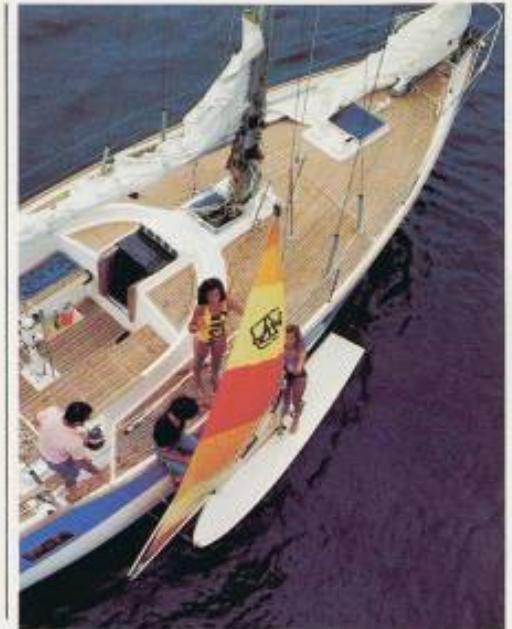
Sa voilure divisée est très aisément manœuvrable en équipage familial, même réduit à deux personnes. L'Amphitrite dispose d'un puissant moteur (7 nœuds en croisière) et étonne par sa facilité à évoluer dans les ports. Le plan de pont est magnifique, complètement dégagé, pour des vacances heureuses et décontractées. Très peu de bateaux de cette taille offrent un aussi grand confort avec trois grandes cabines doubles isolées et deux toilettes en plus du carré. Dans ce bateau exceptionnel, le souci du détail est poussé très loin et les meilleurs menuisiers du chantier ont donné aux aménagements intérieurs ce luxe chaleureux et raffiné des tecks d'Asie, dans le plus pur "style Wauquiez".

The Amphitrite is one of the most exceptional off shore cruising ketches, whose qualities are known only to a privileged few sailing all around the world. In fact, she is a synthesis of our boat building experience. Donald Pye designed for us a remarkably stiff yacht which can sail at 35° from the apparent wind without losing speed.

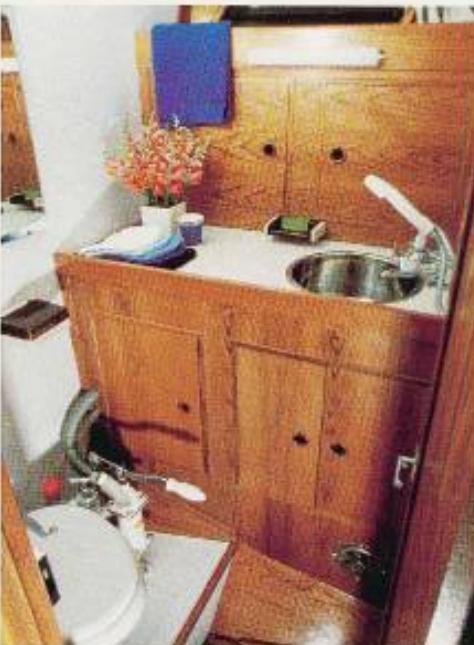
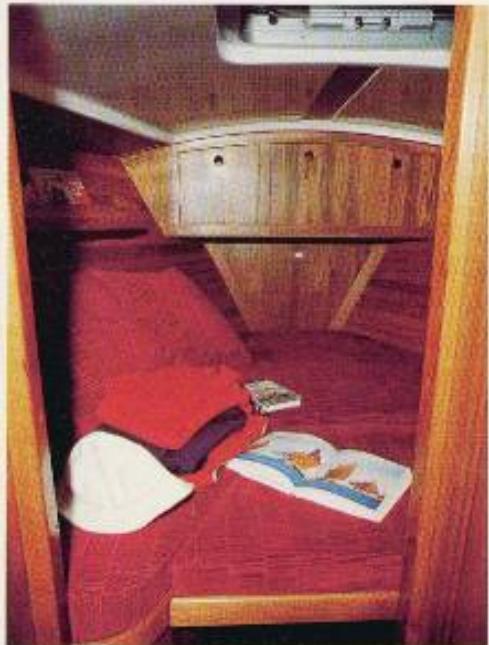
The sail area is divided for ease of handling, even with a family crew of only two. The Amphitrite has a powerful engine (7 knots maximum cruising speed) and handles very easily in harbour. What a wonderful clean deck layout for happy holidays! There are but few boats of the same size offering such comfort: three big separate cabins with 2 berths each and two toilets - and a saloon also. Every detail has been thought of for in this very special boat, and thanks to the best joiners, the interior of the Amphitrite shows the warm luxurious polish of Asian teaks, the real "Wauquiez Style".

Die Amphitrite ist gewiss mit zu den ausgewöhnlichen Hochsee-Ketschen zu zählen,

deren Qualitäten nur einem sehr engen Kreis von Hochsee-Seglern bekannt sind. In der Tat ist die Amphitrite eine Yacht, in die wir unsere ganze bisherige Bootsbauerer Erfahrung gesteckt haben. Donald Pye konstruierte diese bemerkenswert steife Yacht für uns, die bis zu 35° am scheinbaren Wind ohne Geschwindigkeitseinbuße Höhe laufen kann. Die Segelfläche ist gut unterteilt, sodass sogar eine Familiencrew von nur 2 Leuten das Schiff gut hantern können. Die Amphitrite ist mit einer kräftigen Maschine ausgestattet (7 Knoten Marschfahrt) und ist sehr gut im Hafen zu manövrieren. Und was für ein herrlich freies Deck für lange Urlaubstage! Es gibt nur wenige Boote dieser Größe, die einen solchen Komfort bieten: Drei grosse separate Doppelkabinen und zwei Toilettenräume, dazu ein gemütlicher Salon. Jedes Detail in diesem wirklich aussergewöhnlichen Schiff ist durchdacht und der hervorragende Holzausbau in asiatischem Teak gibt dem Interieur eine warme und gemütliche Atmosphäre - eben im echten Wauquiez-Stil.







Le luxe raffiné et le souci de perfection du chantier se retrouvent dans la totalité des aménagements intérieurs de l'Amphitrite.

Dans la cuisine, par exemple, l'eau chaude, l'eau froide sous pression, le réchaud four à la cardan, le réfrigérateur électrique et de nombreux équipets d'avitaillage en sont autant de preuves.

De même, le carré de l'Amphitrite illustre ce que tout propriétaire est en droit d'attendre d'un luxueux ketch de croisière.

Le choix des coloris et des matières de tissus et l'utilisation généreuse des ébénisteries ou du teck de Birmanie en témoignent.

Le confort exceptionnel de la banquette en U, qui peut recevoir 6 à 8 personnes, fait du Carré le cœur de l'Amphitrite, où vous aurez plaisir à vous retrouver et à recevoir vos amis.

Le navigateur est particulièrement privilégié sur tous les bateaux du chantier Henri Wauquiez.

La table à cartes est largement dimensionnée. Les cloisons du coin navigation ont été étudiées pour recevoir une gamme complète d'instruments électroniques.

Un tableau regroupant toutes les fonctions électriques, à portée de main, complète cette partie essentielle de l'Amphitrite.

Les trois cabines sont réparties de telle sorte qu'elles laissent à chacun l'isolement souhaitable en croisière.

A bâbord, la première cabine d'invités, située à l'endroit le plus stable du bateau, offre deux couchettes superposées ainsi que plusieurs équipets et des coffres à rangement. Située en avant du Carré, la seconde cabine d'invités propose, en plus d'un vaste couchage, un cabinet de toilette équipé d'un W.-C., d'un lavabo et d'une douche.

Enfin, totalement isolée sur l'arrière, la cabine du propriétaire offre un véritable lit avec vue sur mer par six hublots qui dispensent un éclairage généreux.

De nombreux équipets et placards ainsi qu'un meuble coiffeuse d'une finition particulière raffinée complètent cette cabine exceptionnelle à laquelle s'ajoute le second cabinet de toilette aussi luxueusement équipé que celui du compartiment avant.

Luxury, refinement and Wauquiez's pursuit of perfection come together in the interior layout of the Amphitrite.

This is borne out in the galley for example, with hot and cold pressurised water, gimballed stove with oven, electric refrigerator and extensive ceramic tiled work surfaces.

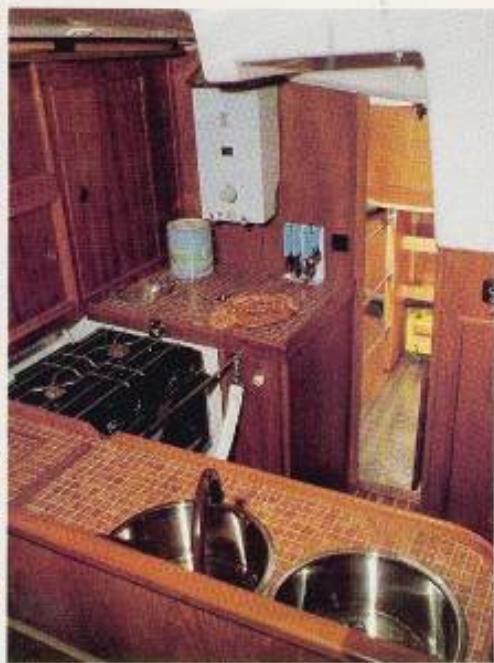
Likewise, the saloon of the Amphitrite shows what every owner has the right to expect but rarely finds in a luxurious cruising ketch. Included is a choice of colour schemes and materials and the generous use of burma teak.

The exceptionally comfortable U-shaped settee, seating 6/8 people, forms the heart of the saloon of the Amphitrite. Here it will be a pleasure to relax and entertain your friends.

The navigator is especially well catered for, as on all Henri Wauquiez boats.

The chart table is full size. The navigation station has been designed to take a whole range of electronic instruments — a panel containing all electrical functions at your fingertips completes this essential part of the Amphitrite.

The three cabins have been so arranged as to afford each the privacy so much needed on a long cruise.



To port : the first guest cabin, situated in the most steady part of the yacht contains two berths one above the other, together with all the appropriate fittings and stowage lockers.

Forward of the saloon, the second guest cabin offers a huge double berth plus a toilet compartment, complete with W.C., wasbbasin and shower.

Finally, totally secluded aft, the owner's cabin contains a real bed with a sea view via 6 port lights. Numerous fittings and cupboards together with a dressing table complete this exceptional cabin, with a luxurious en suite second toilet compartment just as luxuriously fitted as the forward berds.

Mit raffinem Luxus und Perfektion statet die Werft die Inneneinrichtung aus, damit man sich wohlfühlt in der Amphitrite.

In der Küche findet man Heißwasser, Kaltwasser, Druckwassersystem vor, einen kardanisch aufgehängten Kocher mit Backofen, einen elektrisch betriebenen Küchenschrank und viele Schpps, Schränke und Schubladen.

Auch im Salon findet man alles vor, was der Eigner von einer Luxusyacht erwartet.

Der warme Ton des Burma Teaks, zusammen mit den geschmackvollen Farben und Textilien der Polsterbezüge unterstreichen die erlebene Atmosphäre des Salons.

8 Personen finden auf dem großen luxuriösen U-Sofa bequem Platz. Dieser Salon ist das Herz der Amphitrite.

Wie auf allen Wauquiez Yachten bat der Navigator einen großzügigen, bequemen Arbeitsplatz.

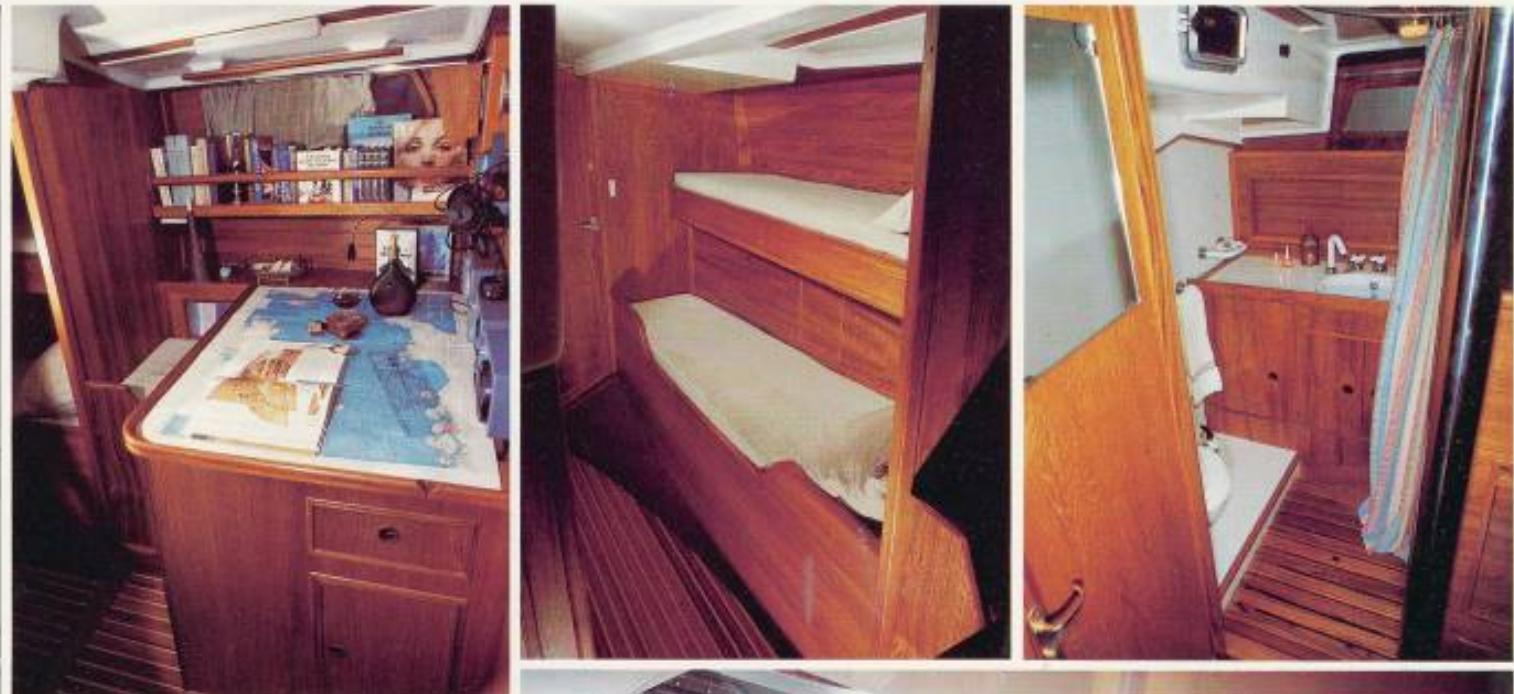
Der Kartentisch ist groß dimensioniert, sodaß die gesamte Elektronik untergebracht werden kann.

Ein Instrumentenpaneel nimmt die Sicherungsautomaten und die große Schalttafel auf. Die drei getrennten Kajütten garantieren die Privatatmosphäre des Eigners und der Gäste an Bord.

An Backbord : die erste Gästekajüte, die den rubigsten Platz im Schiff hat.

Die Kojen sind übereinander mit viel Kopffreiheit dazwischen.

Ein großer Kleiderschrank, mehrere Schränke und Ablagen für Wäsche usw. sind vorhanden. Die zweite Gästekajüte ist direkt vor dem Salon.



Sie hat eine große Doppelkoje, eine separate, luxuriöse Naßzelle mit wc, Waschbecken und Dusche.

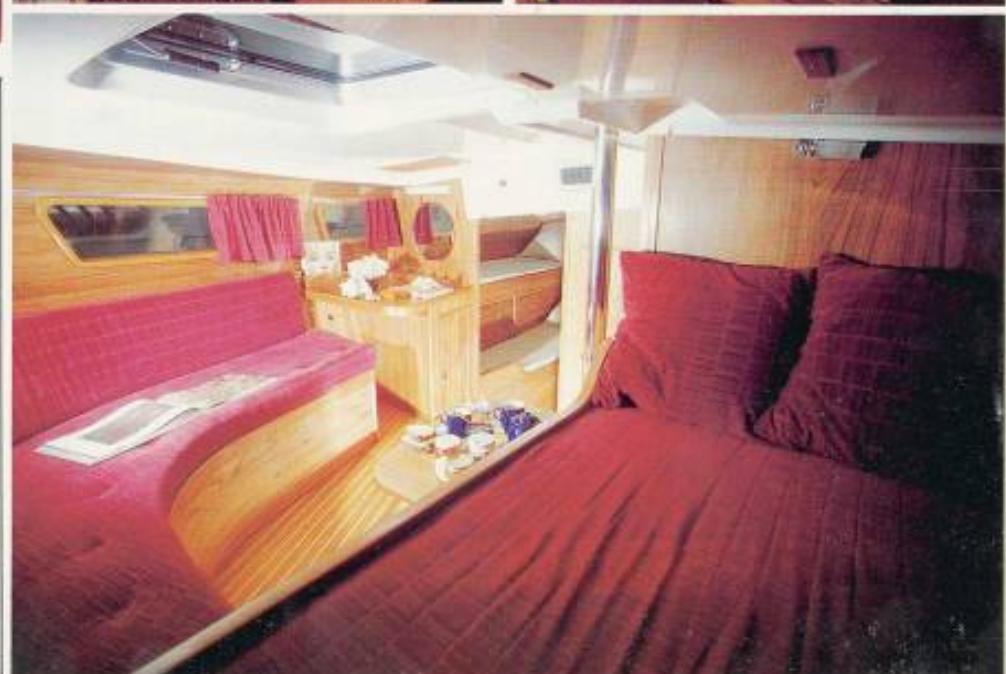
Auch hier sind die Rumpfseiten, wie in den anderen Kajütten mit Teakplanken ausgewert und bestens isoliert.

Eignerabköinne

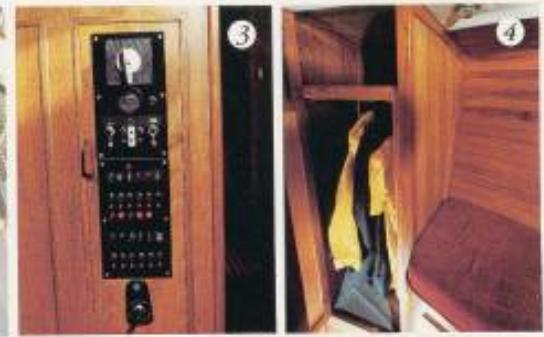
Abgeschirmt vom übrigen Boot besitzt dieses gemütliche kleine Appartement eine große Doppelkoje, die Amphitrite hat die größte Eigner Achterkajüte aller Yachten dieser Größe - norndung.

Seeblick mit viel Licht durch 6 Luken im Rumpf. Viel Stauraum, Kleiderschränke, Kosmetikschrank und die schon legendäre Wauquiez Holzverarbeitung verleihen diesem Raum eine intime Atmosphäre.

Die dazugehörige Eigner-Naßzelle ist genauso luxuriös ausgestattet wie der Toilettenraum im Vorschiff.



AMPHITRITE 43



- 1 et 9 - Vues d'ensemble.
- 2 - La vaste plage avant pour le soleil.
- 3 - Le tableau de commande électrique de l'Amphitrite et ses disjoncteurs.
- 4 - Le placard à cirés.
- 5 - L'immense place du cockpit.
- 6 - Le vaste jouet à mouillage.
- 7 - Un accastillage de molt séries.
- 8 - Accès aisé au Perkins 60 CV.
- 10 - La barre à roue.
- 11 - La capote de protection.
- 12 - L'électronique de navigation.
- 13 - L'énorme soute à voiles.

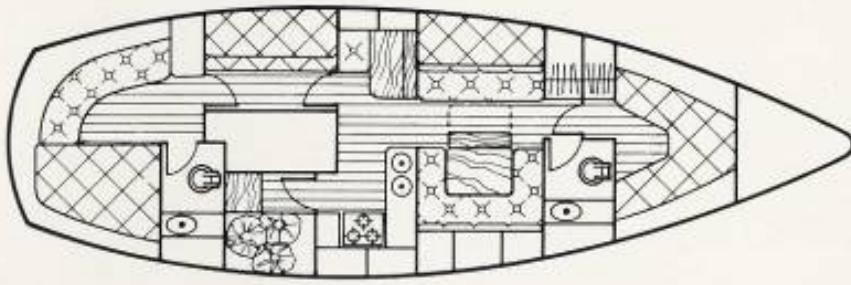
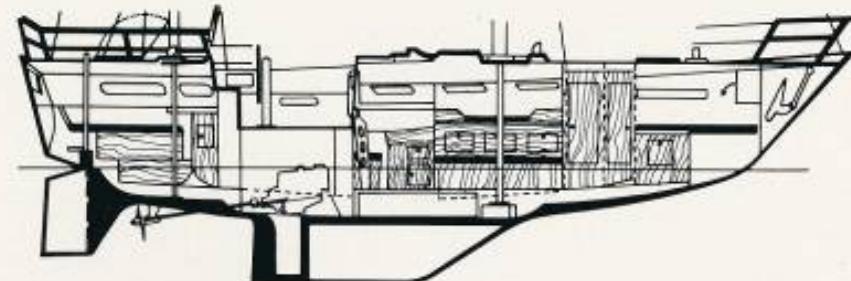
- 1 & 9 - General views.
- 2 - The foredeck for sunbathing.
- 3 - The electric switch panel of the Amphitrite, with its circuit breakers.
- 4 - The oilskin locker.
- 5 - A wonderfully large cockpit.
- 6 - A vast anchor locker.
- 7 - Big sized mast fittings.
- 8 - Easy access to the Perkins 60 HP engine.
- 10 - The steering wheel.
- 11 - The spray hood.
- 12 - Electronics for navigation.
- 13 - An enormous sail locker.

- 1 & 9 - Allgemeine Ansicht.
- 2 - Das Vorschiff zum Sonnenbaden.
- 3 - Die elektrische Schalttafel der Amphitrite mit den Sicherungsautomaten.
- 4 - Der Ölzeugschrank.
- 5 - Ein wirklich genauiges Cockpit.
- 6 - Die große Ankertief.
- 7 - Starke Mastbeschläge.
- 8 - Leichter Zugang zur Perkins 60 PS-Maschine.
- 10 - Die Radsteuerung.
- 11 - Die Spritzkappe.
- 12 - Elektronische Geräte für die Navigation.
- 13 - Die geräumige Segelstütze.

Dans le souci d'améliorer constamment la qualité de sa fabrication, les chantiers Wauquiez se réservent le droit de modifier à tout moment le descriptif de l'Amphitrite.

The builder reserves the right to amend the specifications without notice.

Anderungen des Lieferumfangs und technischer Art bleiben der Werft ohne Ankündigung vorbehalten.



AMPHITRITE 43

Architecte Holman & Pye



Caractéristiques :

Longueur hors tout	13,03 m
Longueur flottaison	10,35 m
Largeur maximum	4,17 m
Tirant d'eau	1,80 m
Déplacement	13,00 t
lest	4,5 t
Fuel	425 litres
Eau	800 litres
10 couchettes en 4 cabines séparées	10 berths in 4 separate cabins
Hauteur sous barrots :	Headroom :
Carré	1,96 m
Cabine propriétaire	1,85 m
Cabine d'hôtes	1,75 m
Cabine avant	1,85 m
Grand'voile	32,90 m ²
Génos 1	59,00 m ²
Génos 2	45,00 m ²
Foc 1	28,50 m ²
Foc 2	19,00 m ²
Tourmentin	11,50 m ²
Voile d'artimon	10,50 m ²
Voile d'état	25,00 m ²
Spinnaker	136,00 m ²
Moteur Perkins 4154 de 60 CV	Perkins Engine 4154-60 HP

Specifications :

Length OA	43'
Length WI	34'
Beam	3,88'
Draft	5'10"
Displacement	28600 lbs
Ballast	9900 lbs
Fuel	93,5 gallons
Water	176 gallons
10 berths in 4 separate cabins	10 Kojen in 4 separaten Kajüten.
Headroom :	Stehhöhe :
Saloon	6'4"
Owner cabin	6'1"
Guests cabin	5'8"
Forward cabin	6'1"
Main sail	354 sq ft
Genoa 1	635 sq ft
Genoa 2	484 sq ft
Foc 1	307 sq ft
Foc 2	204 sq ft
Stormgaff	140 sq ft
Mizzen	123 sq ft
Mizzen staysail	270 sq ft
Spinnaker	1463 sq ft
Perkins Engine 4154-60 HP	Perkins Engine 4154-60 PS

Abmessungen :

L.A.	13,03 m
C.W.L.	10,35 m
Breite	4,17 m
Tieflage	1,80 m
Verdrängung	13,00 t
Ballast	4,5 t
Dieseltank	425 lt
Wassertank	800 lt

Mise en page, maquette Edouard Paper Publicité Marseille - Prises de vues : Daniel Allix et Christian Février - Illustrations André Simon - Printed in France

Note : L'Amphitrite photographié dans cette brochure est équipé par les équipements optionnels suivants : pont laté teck, capote, échelle de bain, second tangon, électronique B & G, chauffage.

Note : The Amphitrite as photographed here is fitted with some optional equipment : teak deck, spray hood, swimming ladder, a second grammar boom, B & G electronic equipment, central heating.

Anmerkung : Die hier gezeigte Amphitrite ist mit einigen Extras ausgestattet wie: Teakdeck, Spritzkappe, Badelater, ein 2. Spinnakerbaum, B + G elektronischen Instrumenten, Warmwasserheizung.

A photograph showing four people on the deck of a sailboat. A man in a dark polo shirt and jeans stands on the left, leaning over the railing. A woman in a white sleeveless top and brown pants sits on the deck next to him. In the center, a woman in a bright green t-shirt and large hoop earrings stands behind the helm, smiling. Another person is partially visible in the background. The boat's white rigging and masts are prominent, and the ocean and sky are visible in the background.

HENRI WAUQUIEZ

Pour ceux qui naviguent

174, bd Carnot, 59420 Mousvaux - Tél. 20 26 93 59 - Telex 132 830 F WAUQUIEZ
Succursale Méditerranée : Henri Wauquiez, 1, rue des Voiliers - 83360 Port-Grimaud II - Tél. 94 56 02 25 - Telex 970803

amphitrite





amphitrite

Les qualités exceptionnelles de l'Amphitrite, l'un des meilleurs ketchs de grande croisière, ne sont connues que de quelques privilégiés qui naviguent aujourd'hui sur toutes les mers du globe. L'Amphitrite est en effet la synthèse de la longue expérience des Chantiers Wauquiez. Donald Pye a dessiné un remarquable voilier raid à la toile et bon marcheur, remontant à 35° du vent apparent sans perdre sa rapidité. Sa coque divisée est très aisément manœuvrable en équipage familial, même réduit à deux personnes. L'Amphitrite dispose d'un puissant moteur (7 nœuds en croisière) et étonne par sa facilité à évoluer dans les ports. Le plan de pont est magnifique, complètement dégagé, pour des vacances heureuses et décontractées. Très peu de bateaux de cette taille offrent un aussi grand confort avec trois grandes cabines doubles isolées et deux toilettes en plus du carré.

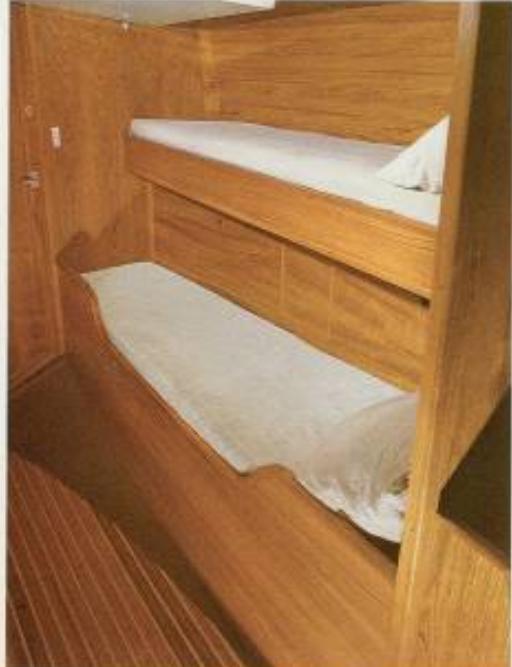
Dans ce bateau exceptionnel, le souci du détail est poussé très loin et les meilleurs menuisiers du chantier ont donné aux aménagements intérieurs ce luxe chaleureux et raffiné des tecks d'Asie et d'Afrique, dans le plus pur "style Wauquiez".

The Amphitrite is one of the most exceptional offshore cruising ketches, whose qualities are known only to a privileged few sailing all around the world. In fact, she is a synthesis of our boat building experience. Donald Pye designed for us a remarkably stiff yacht which can sail at 35° from the apparent wind without losing speed. The sail area is divided for ease of handling, even with a family crew of only two. The Amphitrite has a powerful engine (7 knots maximum cruising speed) and handles very easily in harbour. What a wonderful clean deck layout for happy holidays! There are but few boats of the same size offering such comfort: three big separate cabins with 2 berths each and two toilets - and a saloon also. Every detail has been thought of for in this very special boat, and thanks to the best joiners, the interior of the Amphitrite show the warm luxurious polish of African and Asian teaks, the real "Wauquiez Style".

Die Amphitrite ist gewiss mit zu den aussergewöhnlichen Hochsee - Ketschen zu zählen, deren Qualitäten nur einem sehr engen Kreis von Hochsee-Seglern bekannt sind. In der Tat ist die Amphitrite eine Yacht, in die wir unsere ganze bisherige Bootsbauererfahrung gesteckt haben. Donald Pye konstruierte diese bemerkenswert steife Yacht für uns, die bis zu 35° am scheinbaren Wind ohne Geschwindigkeitseinbuße Höhe laufen kann. Die Segelfläche ist gut unterteilt, sodass sogar eine Familien-Crew von nur 2 Leuten das Schiff gut manövriert können. Die Amphitrite ist mit einer kräftigen Maschine ausgestattet (7 Knoten Marschfahrt) und ist sehr gut im Hafen zu manövrieren. Und was für ein herrlich freies Deck für lange Urlaubstörns! Es gibt nur wenige Boote dieser Größe, die einen solchen Komfort bieten: Drei grosse separate Doppelkabinen und zwei Toilettenräume, dazu ein gemütlicher Salon. Jedes Detail in diesem wirklich aussergewöhnlichen Schiff ist durchdacht und der hervorragende Holzausbau in Afrikasischem und Asiatischem Teak gibt dem Interieur eine warme und gemütliche Atmosphäre - eben im echten Wauquiez-Stil.







amphitrite

La première cabine d'invités

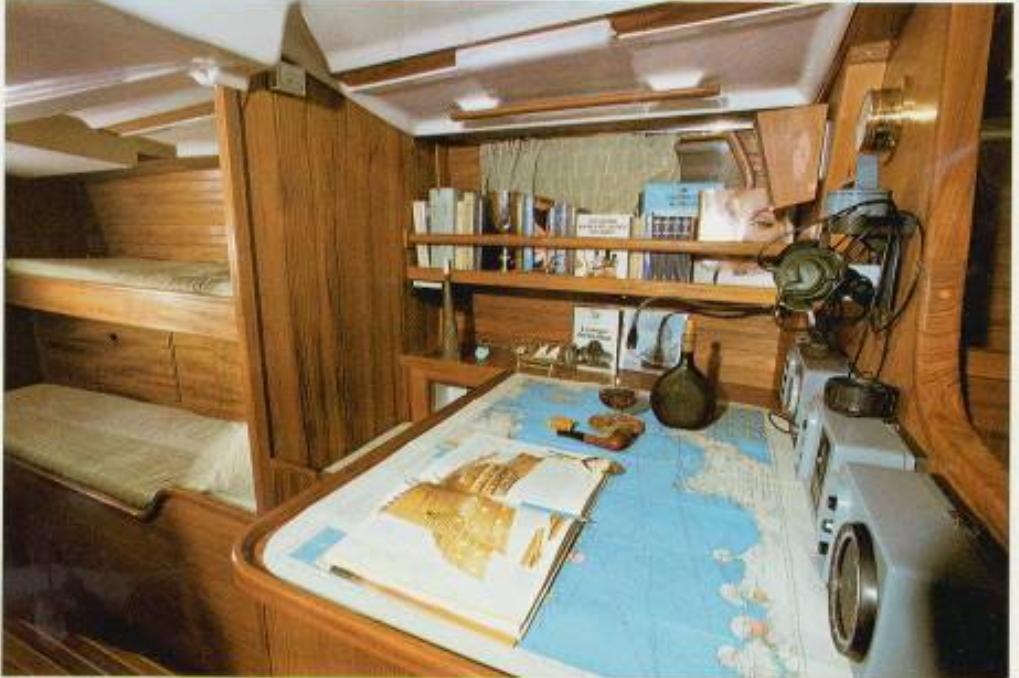
Située à babord entre la partie navigation et la cabine de propriétaire, entièrement vaigrée, elle offre deux couchettes superposées très confortables. Deux portes la séparent et l'isolent de l'arrière et du carré. Bien aérée par un hublot ouvrant sur le cockpit, cette cabine dispose de plusieurs équipets et de coffres de rangements. Située à l'endroit le plus stable du bateau, elle offrira à vos amis un confort exceptionnel en mer.

The first guests' cabin

On port side, between navigation and the owner's stateroom, this cabin covered with teak planking has two very comfortable single berths, one above the other. Two doors isolate it from the saloon and the aft cabin. Well ventilated by one sidelight opening port on the cockpit side, it has several lockers and stowage spaces. Being in the most stable part of the hull, the comfort of your friends at sea is guaranteed.

Die erste Gästekabine

An Backbord zwischen dem Navigatorsitz und der Achterkabine befinden sich zwei übereinander versetzte sehr gemütliche Einzelkojen. Zwei Türen trennen diese vollständig in Teak ausgewegerte Kabine vom Salon und dem Achterschiff. Ein zu öffnendes Bullauge zum Cockpit hin sorgt für Frischluft und Licht. Im ruhigsten Teil der Yacht gelegen, bietet diese Kabine für Ihre Gäste auf See die Garantie für einen erholsamen Aufenthalt. Zahlreiche Schränke und Ablagen für Wäsche etc sind vorhanden.



La cuisine

Le luxe raffiné et le souci de perfection du Chantier se retrouvent dans la cuisine en U de l'Amphitrite. Elle bénéficie, comme l'ensemble du bateau, d'une tuyauterie entièrement réalisée en cuivre. A l'essentiel comme l'eau chaude et froide sous pression, les deux évier, le réchaud trois feux à la cardan, le four, le réfrigérateur électrique, l'important vaissellier, les nombreux équipets d'avitaillage, s'ajoutent des détails agréables comme la huche à pain, la planche à découper, la glacière de secours, la poubelle escamotable et même une sangle de sécurité pour la cuisinière. Même au plus fort des coups de vent, on mange chaud dans l'Amphitrite ! En option, une coursive intérieure peut permettre le passage de la cuisine dans la soute à voile.

Galley

Luxury, refinement and the research for perfection are present in the U-shaped galley of the Amphitrite. All the piping is copper, as everywhere in the boat. You will find here everything essential - cold and hot pressure water, two sinks, a three burner stove with oven on gimbals, an electric refrigerator, a big dresser, numerous storage spaces - and also some nice details such as a bread bin, a cutting board, a spare icebox, a dustbin and even a strap for the cook. You will have hot meals on board the Amphitrite, even in a gale ! An optional walk-through passage gives access to the sail locker.

Die Pantry

Praktisch und sehr gut eingerichtet ist die U-förmige Pantry der Amphitrite. Sämtliche Rohrleitungen sind aus Kupfer wie überall im Schiff. Heisses und kaltes Wasser aus dem Drucksystem, 2 Niro-Spülen, ein dreiflammiger Gasherd mit Backofen, ein elektrischer Kühlenschrank, ein geräumiger Küchenschrank, zahlreiche Provisionsaufsächer sowie weitere nützliche Details wie z. B. ein Brotkasten, eine Arbeitsplatte, eine kleine Eisbox, eine Müllbox und sogar ein Lifebelt für den Koch. Auch bei schlechtem Wetter kann es eine warme Mahlzeit an Bord der Amphitrite geben. Als Extra gibt es eine Passage als Zugang zur Segellauf.

La navigation

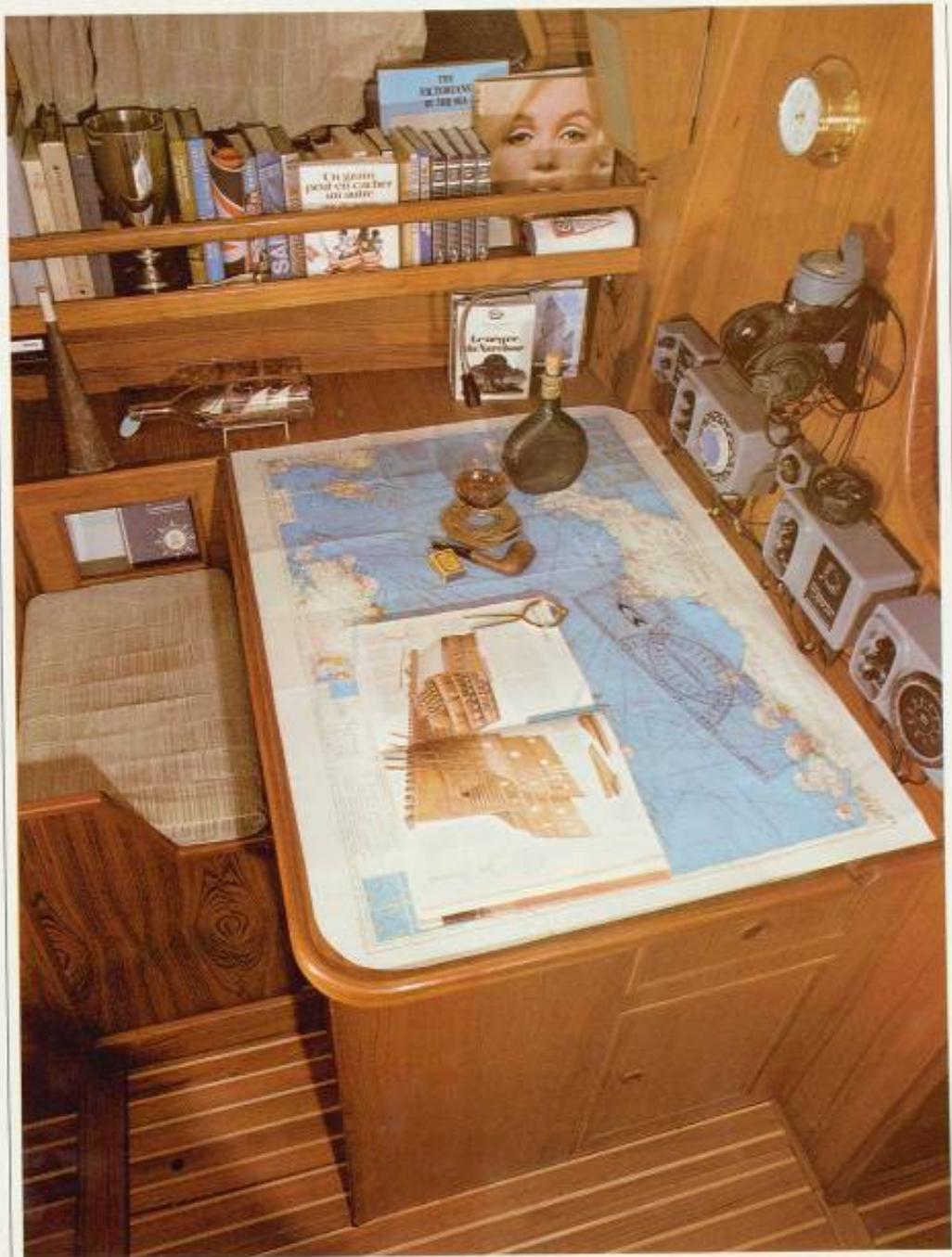
C'est un lieu particulièrement privilégié sur tous les bateaux des Chantiers Wauquiez. La table à cartes ne décevra pas les navigateurs les plus difficiles. Située à babord de la descente et dans le sens de la marche, son format permet de recevoir les plus grandes cartes qui se rangent dans le pupitre. Les cloisons ont été étudiées pour recevoir une gamme très complète d'instruments électroniques et éventuellement un radar. Un tableau électrique très complet est à portée de la main du navigateur. Toutes les fonctions électriques y sont regroupées sur plusieurs rangées de disjoncteurs. Une longue bibliothèque, des tiroirs et un placard à cirés réchauffé par la présence de la chambre moteur et situé sous la descente, complètent l'équipement de navigation.

Navigation

We at Wauquiez are very particular about this place. The chart table will satisfy the most exacting navigator. On port side of the companionway, facing forward, it will accept and store large charts. The bulkhead is designed to receive a wide range of electronic equipment, and even a radar. Complete electric switch panel easily accessible for the navigator, with all functions on several rows of switches with circuits breakers. One long bookshelf, drawers and an oilskin locker under the companionway are useful accessories.

Die Navigation

Wir von der Wauquiez-Werft schenken diesem Platz unsere besondere Beachtung. Dieser Kartentisch wird sicher auch den erfahrendsten Navigator zufriedenstellen. Backbord vom Niedergang gelegen in Fahrtrichtung blickend, bietet der Tisch auch Platz für grosse Karten. Das Schott ist so angelegt, dass es auch wirklich alle Navigationsinstrumente incl. Radar aufnehmen kann. Die sehr komplett elektrische Schalttafel ist für den Navigator leicht erreichbar und ist mit Sicherungssautomaten ausgestattet. Ein geräumiges Bücherbord, Schubladen und der Ölzeugschrank unter dem Niedergang sind weitere sehr nützliche Details.





Saloon

Here you will find everything an owner may expect in a luxury cruising ketch. The wonderful warm amber of the teak joinery, the soft light from four hull windows and one opening skylight, the choice of colors and fabrics, give to this saloon, heart of the Amphitrite, the refined and distinguished atmosphere where you will entertain and relax with joy. The table opens to sit ten. The cushions hide plenty of lockers and a bottle rack. The U-shaped dinette on starboard can be converted into a double berth (the third one on board). On port side, one settee berth and one pilot berth. The big opening skylight adds its ventilation to the Dorades and the companionway. The perfect heat insulation and soundproofing of the Amphitrite saloon is completed by the thickness of the side planking and the deck molding.

amphitrite

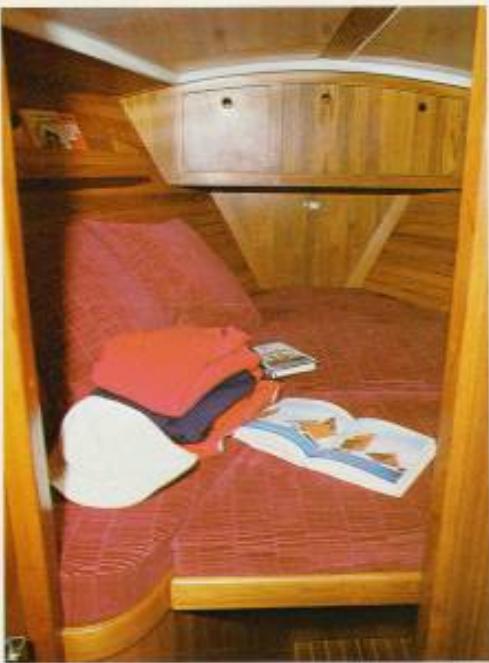
Le carré

Le carré de l'Amphitrite illustre ce que tout propriétaire est en droit d'attendre d'un luxueux ketch de croisière. La couleur miel ambré de l'ébénisterie de teck, la lumière douce en provenance des quatre hublots de coque et du panneau de pont, le choix des coloris et des matières des tissus, font du cœur de l'Amphitrite le lieu privilégié et raffiné où vous aurez plaisir à vous retrouver et à recevoir vos amis. Déployée, sa grande table à deux abattants peut recevoir en effet jusqu'à dix personnes. Les coussins abritent de nombreux placards ainsi qu'un rangement à bouteilles. La banquette en U de tribord peut se transformer en couchette double (la troisième du bord). À babord, on trouve deux couchettes décalées. Le grand panneau de pont ouvrant apporte une aération complémentaire aux dorades et à l'entrée de la cabine. L'épaisseur de railage enfin, le contre-moule du pont assurent au carré de l'Amphitrite une insonorisation et une isolation thermique parfaites.

Der Salon

Hier finden Sie all das vor, was ein Eigner auf einer seegehenden Kreuzeryacht erwartet. Die gemütliche Atmosphäre des Teakaushauses, das weiche Licht aus vier Rumpfenstern und einem Skylight, die Wahl der Farben und Stoffe der Gardinen und Polster machen den Salon zum Mittelpunkt des Schiffes, wo man sich Unterhält und entspannt. Der Tisch bietet zehn Leuten Platz und unter den Polstern befindet sich viel Stauraum sowie eine Flaschenhalterung. Die Uförmige Dinette an Steuerbord kann in ein Doppelbett verwandelt werden (die dritte an Bord). An Backbord gibt es eine Sofakaje und eine Pilotenkaje. Das grosse zu öffnende Skylight und die Dorade-Lüfter sorgen für den Luftaustausch. Durch das Sandwich-Deck und die dicke Teakverkleidung ist der Salon gegen Lärm, Kälte und Hitze bestens isoliert.





amphitrite

La seconde cabine d'invités

Située en avant du carré, elle est généralement revêtue de lattes de teck d'Afrique comme toutes les cabines. Un panneau de pont lui procure ventilation et lumière. Les équipets, tiroirs, coffres de rangement très nombreux sont complétés par une penderie et un placard. Ce sera la cabine de vos hôtes de marque car ils disposeront d'un cabinet de toilette équipé d'un W.C., d'un lavabo et d'une douche recevant l'eau chaude et froide sous pression. Bien ventilée par un aérateur électrique à deux vitesses, cette toilette est aussi luxueuse que celle du propriétaire.

The second guests' cabin

Forward of the saloon, it has a side planking of teak like the other cabins. An opening skylight lets air and sun in. There are numerous lockers, drawers, storage spaces and also a hanging locker. Keep it for your most honoured guests, they will have direct access to the toilet compartment, with lavatory, washbasin and warm/cold pressure shower. Well ventilated with an electric two speed extractor, it is as luxurious as the owner's one.

Die zweite Gäste-Kabine

Diese befindet sich vorn im Anschluss an den Salon und auch hier sind die Rumpfseiten wie in den anderen Kabinen mit Teakplanken ausgewegert. Ein zu öffnendes Skylight spendet Licht und Luft. Eine grosse Zahl von Schränken und Schubladen sowie eine Hänge-Garderobe geben genügend Stauraum. Geben Sie diese Kabine Ihren bevorzugten Gästen; sie werden den direkten Zugang zur Toilette mit Waschbecken und warmem und kaltem Wasser sowie einer Dusche zu schätzen wissen. Die Belüftung erfolgt durch einen elektrischen Ventilator mit 2 Geschwindigkeiten.

Toilettes

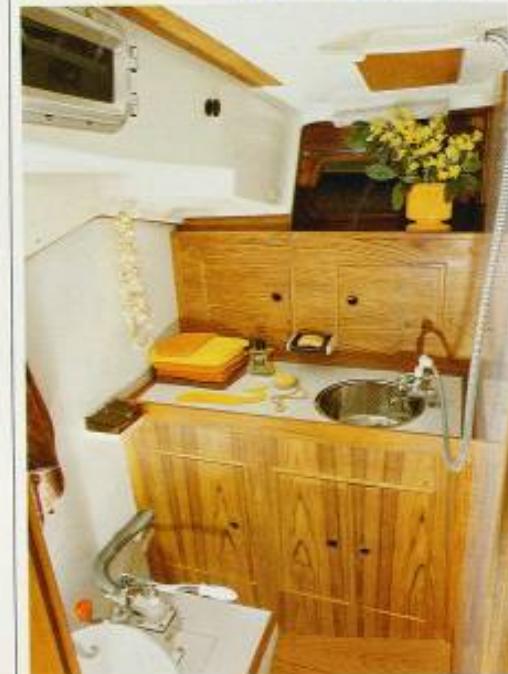
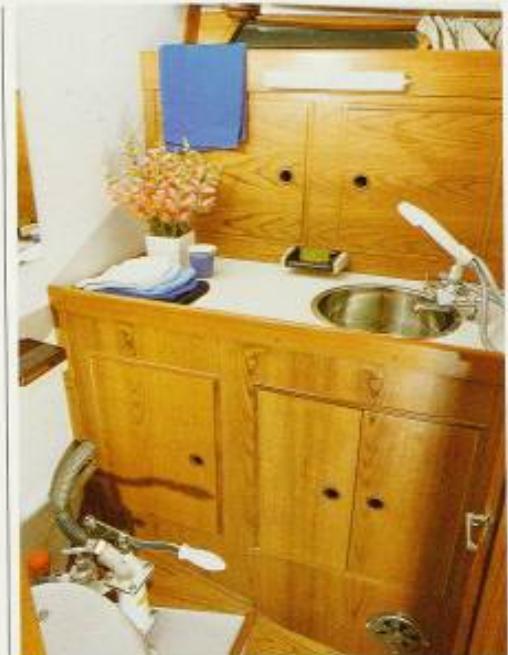
L'Amphitrite dispose de deux cabinets de toilette, l'un à l'avant entre le carré et la seconde cabine d'invités, le second à l'arrière, dans la cabine de propriétaire. Ces deux toilettes, spacieuses, claires et bien aérées, sont très complètes : profonds lavabos en inox avec robinets mélangeurs eau chaude et eau froide, douche et W.C. Un meuble console et deux placards fermés permettent de ranger tout le linge de toilette. Chaque cabinet de toilette est éclairé par un hublot de coque.

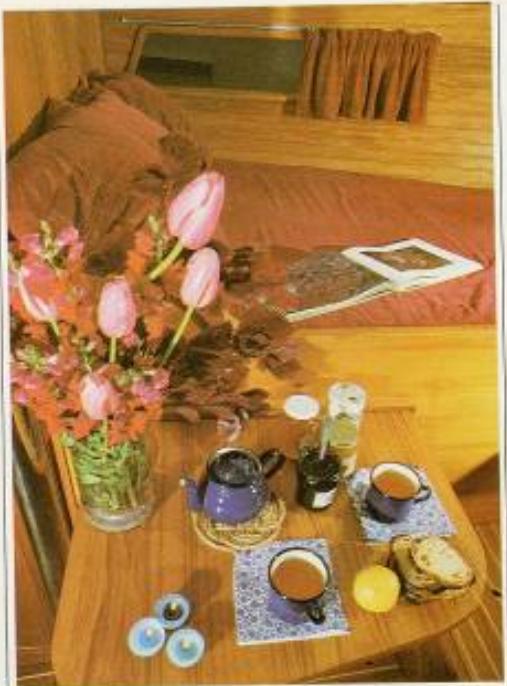
Toilet compartments

There are two on board, on forward between the saloon and the second guests' cabin, one aft in the owner's stateroom. Both are spacious, well lit and ventilated, perfectly equipped: deep stainless steel washbasin with mixing tap, shower and marine lavatory. A set of drawers and a two door locker to stow the linen. Both toilets have hull windows.

Die Toiletten

Es gibt zwei an Bord, eine zwischen der vorderen Kabine und dem Salon und eine weitere in der Achterkajüte. Beide sind geräumig, hell und gut belüftet und wie folgt ausgestattet: tiefe Niro-Waschbecken mit Mischventilen, Dusche und Pump-WC, Schubladen und Schränke zum Stauen, beide Toiletten haben Fenster im Rumpf.





amphitrite

La cabine de propriétaire

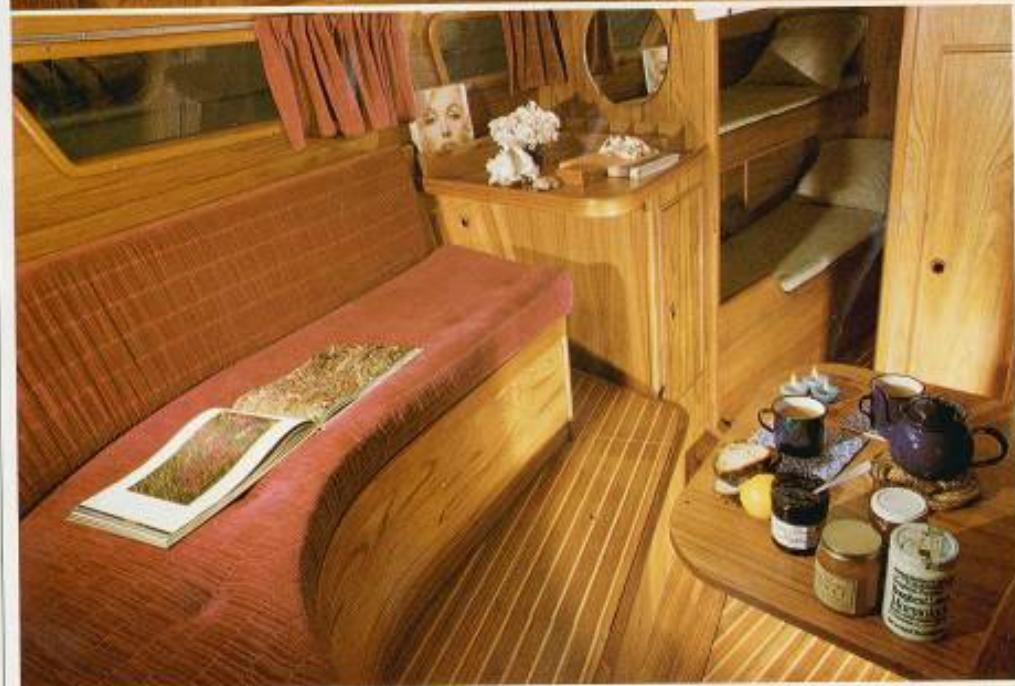
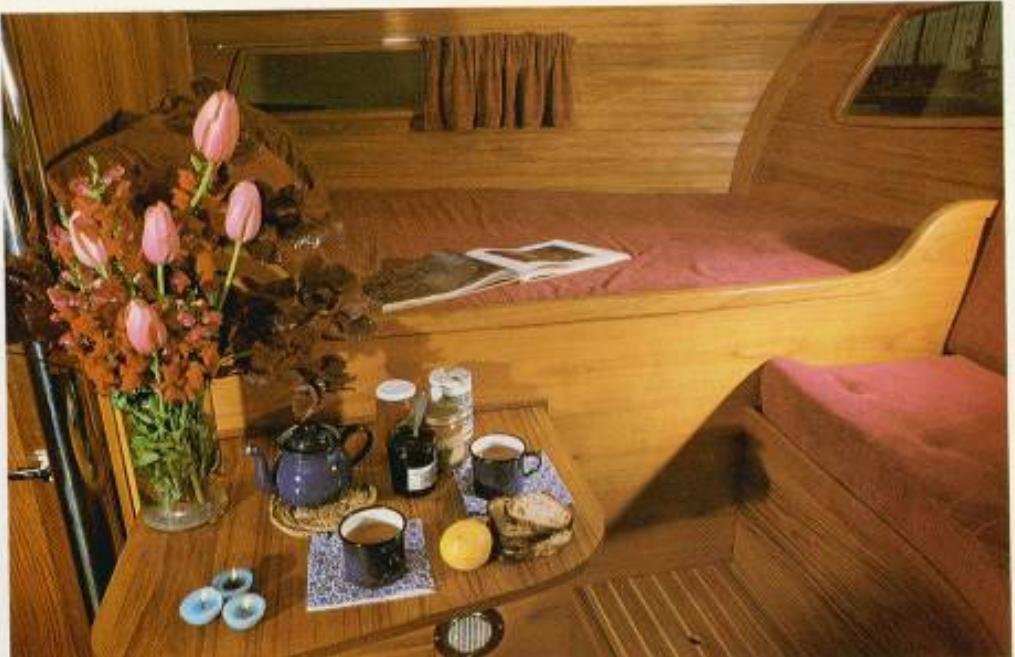
Totalement isolée de l'autre partie du bateau, c'est un véritable appartement où il fait bon se retirer. Rien n'y manque. Un sofa autour d'une table escamotable en fait un second carré plus intime. La très grande couchette double (2,07 m x 1,60 m) est un véritable lit avec vue sur la mer par six hublots qui dispensent un éclairage généreux. Des tiroirs, de nombreux placards et un meuble coiffeuse complètent cette cabine exceptionnelle et peut-être unique sur un bateau de cette taille.

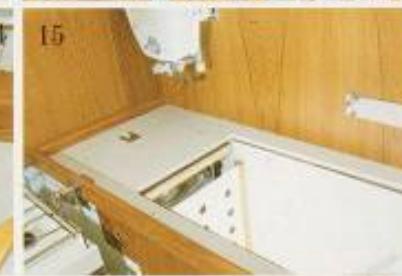
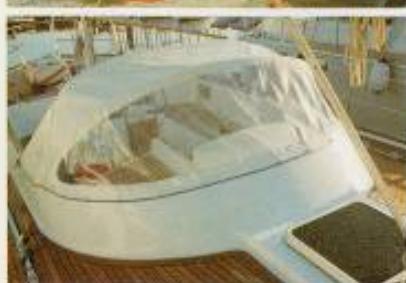
The owner stateroom

Totally independent from the rest of the boat, this is a really nice little flat, well designed for peace. It has just everything. The sofa around the retractable table makes it a smaller and more intimate saloon. The very wide double berth (6'80" x 5'25") is a real bed, with sea view and plenty of light through six hull windows. Drawers, several lockers and a vanity table make up this exceptional cabin : we guess you would have difficulty to find the same on any boat this size.

Die Eignerkabine

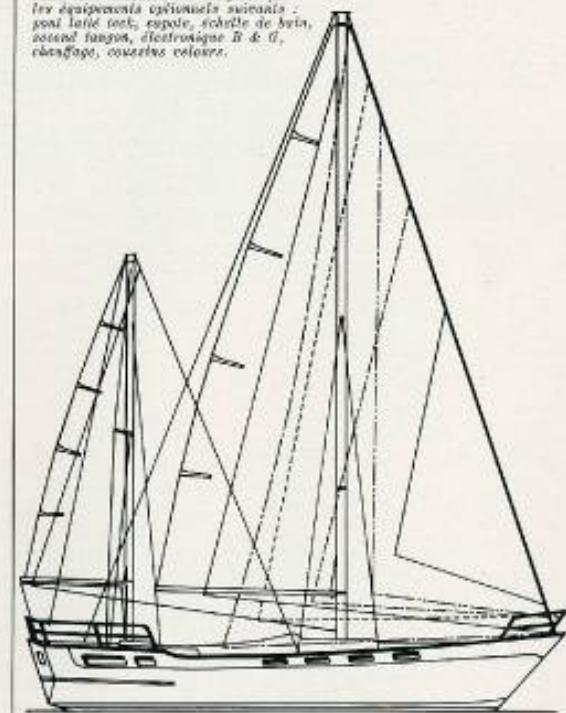
Restlos abgeschirmt vom übrigen Boot, lebt der Eigner hier wie in einem gemütlichen kleinen Apartment, wie geschaffen, um Ruhe zu finden. Das Rund-Sofa um den wegschiebbaren Tisch verleiht dem Raum eine intime Atmosphäre wie in einem kleinen Salon. Das sehr grosse Doppelbett ist ein wirkliches Bett mit Seeblick und viel Licht durch 6 Rumpf Fenster. Schubladen, Schränke und ein Frisiertisch runden die Ausstattung dieses Raumes ab ; wir meinen, dass Sie kaum auf einem anderen Schiff dieser Grösse eine solche Eignerkabine wiederfinden werden.





- 1 & 2 - Vue d'ensemble.
 3 - L'étrave tulipe.
 4 - Le cockpit et le bastingage.
 5 - L'immense place de cockpit.
 6 - Le cockpit de pilotage.
 7 - Le cockpit en perspective.
 8 - Les barres à roues.
 9 - L'électrographe de navigation.
 10 - La varise pour le mâtage.
 11 - L'étrave route à voiles.
 12 - Le plancher à virets.
 13 - Accès sous au Perkins 50 CV.
 14 - La baie vitrée en U se transforme en troisème couchette double.
 15 - Le réfrigérateur électrique de grande contenance.
 16 - Le gréement.
 17 - Un accostillage de métal stérile.
 18 - La varise plage aussi pour le volant.
 19 - Les instruments de contrôle moteur à portée de barre.
 20 - L'axe des deux poulies de la cuve arrière.
 21 - Le tableau de commande électrique de l'amphitrite et ses dispositifs.

Note : L'Amphitrite photographié dans cette brochure est équipé par les équipements optionnels suivants : pont laté toit, cockpit, échelle de bois, assise fungus, électrographe B & G, chauffage, couvertures colorées.



- 1 & 2 - General view.
 3 - The tulip bow.
 4 - The cockpit and companionway.
 5 - A wonderfully large cockpit.
 6 - The wing bow.
 7 - The enclosed Perkoz skylight.
 8 - The steering wheel.
 9 - Electrograph for navigation.
 10 - A vast anchor locker.
 11 - An enormous sail locker.
 12 - The village locker.
 13 - Easy access to the Perkins 50 hp engine.
 14 - The U-shaped settee converts into a third double berth.
 15 - The big electric refrigerator.
 16 - The windlass.
 17 - Big sized mast fittings.
 18 - The foredeck for anchoring.
 19 - The captain's controls within reach of the helmsman.
 20 - One of two bimini factors in the fore cabin.
 21 - The electric switch panel of the Amphitrite, with its current breakers.
 NOTE : The Amphitrite as photographed here is fitted with some optional equipment : lock deck, spray hood, swimming ladder, a second spinaker boom, B & G electronic equipment, central heating, vinyl cushions.

- 1 & 2 - Allgemeine Ansicht.
 3 - Der Bug
 4 - Das Cockpit und der Niedergang
 5 - Ein wunderlich geräumiges Cockpit
 6 - Die Spritzdecke
 7 - Das Skylight mit Rauschklos
 8 - Das Bootsschürze
 9 - Elektronische Geräte für die Navigation
 10 - Die grosse Ankertief
 11 - Die geräumige Segelkabine
 12 - Der Glasteckraum
 13 - Leichter Zugang zur Perkins
 50 PS-Maschine
 14 - Das U-Diastat, Anordnungen zur dritten Doppelluke
 15 - Der grosse elektrische Kühlzrost
 16 - Das Ankerseil
 17 - Sterke Mastbeschläge
 18 - Das Vordeck zum Sonnenbaden
 19 - Die Motor-Instrumente in Reihenordnung der Steuerauslage
 20 - Eine der Hängeschränke in der Vorräume
 21 - Die elektrische Schalttafel der Amphitrite mit den Sicherungsstationen
 ANMERKUNG : Die hier gezeigte Amphitrite ist mit einigen Extras ausgestattet wie: Teakdeck, Spritzdecke, Rudersteuer, zw. 2. Spinakerbaum, B+G elektronische Instrumente, Wärmeaufhängung, Vinyl-Polster.

amphitrite

Architecte : Holman & Pye

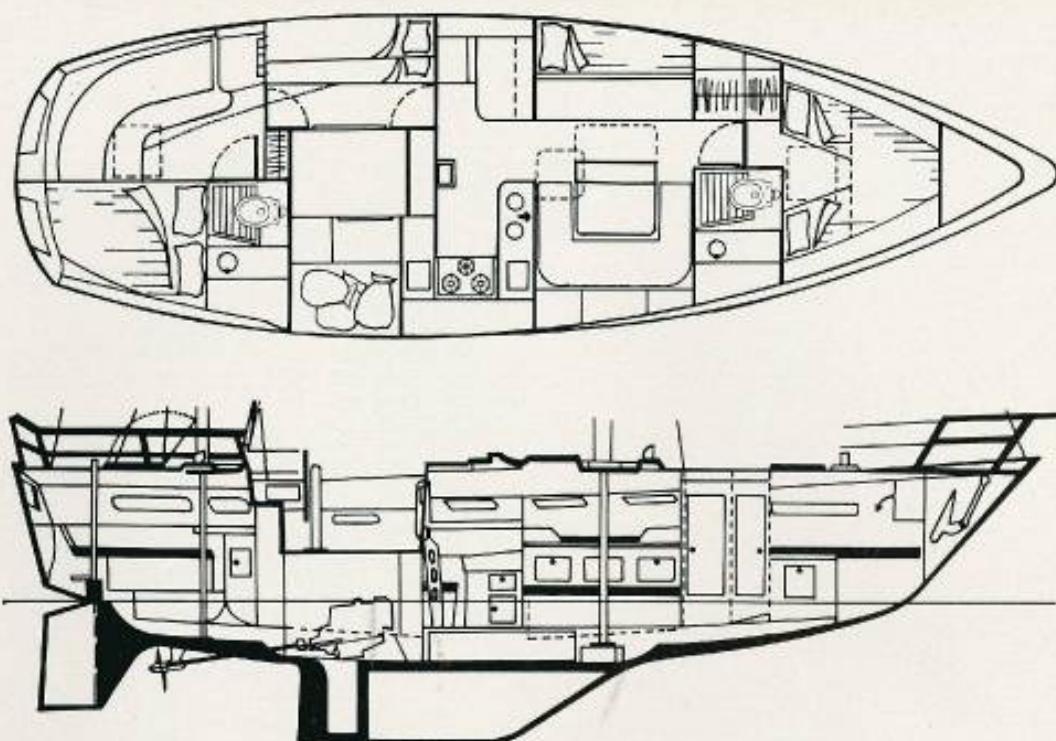
Prises de vues, décoration, mise en page : Christian Février

Dans le souci d'assurer constamment la qualité de sa fabrication, les chantiers François se réservent le droit de modifier à tout moment le descriptif de l'Amphitrite.

The builder reserves the right to amend the specifications without notice.

Anderungen des Lieferumfangs und technischer Art bleiben der Werft ohne Ankündigung vorbehalten.

Impression : Éditions Charles Miallard, 8 Rue de la Paix, Paris 3, B.C. Tourcoing 65 B 54.



Caractéristiques :

Longueur hors-tout	13,63 m	Length OA	43'	L.B.A.	13,03 m
Longueur flottaison	10,35 m	Length WL	33'	C.W.L.	10,25 m
Largeur maximum	4,17 m	Breadth	13'8"	Breite	4,17 m
Tirant d'eau	1,80 m	Draft	5'10"	Tiefland	1,80 m
Déplacement	13,00 t	Displacement	2860 lbs	Verdrängung	13,00 t
Lord	4,5 t	Ballast	9000 lbs	Ballast	4,5 t
Fuel	425 litres	Fuel	93,5 gallons	Dieseltank	425 lt
Eau	600 litres	Water	132 gallons	Watertank	800 lt

10 couchettes en 4 cabines séparées.

Hauteur sous barrots :

Carré	1,96 m	Saloon	6'4"	Salon	1,96 m
Cabine propriétaire	1,85 m	Owner cabin	6'1"	Eigner kabine	1,85 m
Cabine d'hôtes	1,75 m	Guests cabin	5'8"	Gästekabine	1,75 m
Cabine avant	1,85 m	Forward cabin	6'1"	Vorderkabine	1,85 m

10 berths in 4 separate cabins.

Headroom :

Carrié	1,96 m	Mainsail	354 sq.ft	Grosssegel	32,90 m ²
Cabine propriétaire	1,85 m	Gennoa 1	635 sq.ft	Genn 1	59,00 m ²
Cabine d'hôtes	1,75 m	Gennoa 2	484 sq.ft	Genn 2	45,00 m ²
Cabine avant	1,85 m	Foc 1	397 sq.ft	Fock 1	28,50 m ²
		Foc 2	294 sq.ft	Fock 2	19,00 m ²
		Tourneventin	11,50 m ²	Stormföök	11,50 m ²
		Voile d'artimon	10,50 m ²	Besan	10,50 m ²
		Voile d'étai	25,00 m ²	Besan-Stagsegel	25,00 m ²
		Spinaker	136,00 m ²	Spinaker	136,00 m ²

Moteur Perkins 4108 de 50 CV

Specifications :

Length OA	43'	Length WL	33'	Breadth	4,17 m
Width	13'8"	Draft	5'10"	Tiefland	1,80 m
Displacement	2860 lbs	Ballast	9000 lbs	Verdrängung	13,00 t
Fuel	93,5 gallons	Fuel	132 gallons	Ballast	4,5 t
Water	132 gallons	Water	800 lt	Dieseltank	425 lt

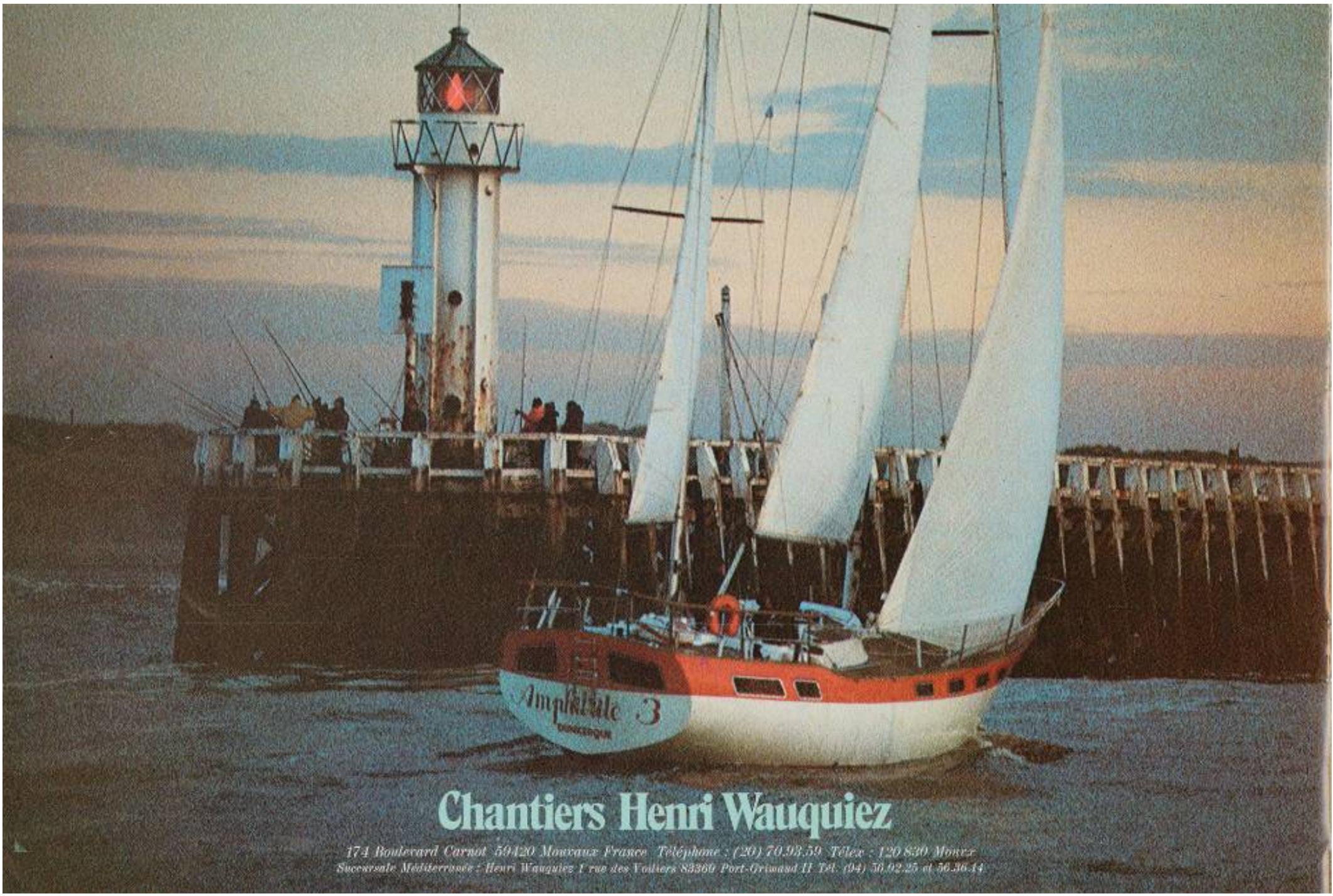
10 berths in 4 separate cabins.

Headroom :		Stehhöhe :	
Saloon	6'4"	Salon	1,96 m
Owner cabin	6'1"	Eigner kabine	1,85 m
Guests cabin	5'8"	Gästekabine	1,75 m
Forward cabin	6'1"	Vorderkabine	1,85 m

Mainsail	354 sq.ft	Grosssegel	32,90 m ²
Gennoa 1	635 sq.ft	Genn 1	59,00 m ²
Gennoa 2	484 sq.ft	Genn 2	45,00 m ²
Foc 1	397 sq.ft	Fock 1	28,50 m ²
Foc 2	294 sq.ft	Fock 2	19,00 m ²
Tourneventin	11,50 m ²	Stormföök	11,50 m ²
Voile d'artimon	10,50 m ²	Besan	10,50 m ²
Voile d'étai	25,00 m ²	Besan-Stagsegel	25,00 m ²
Spinaker	136,00 m ²	Spinaker	136,00 m ²

Engine : Perkins 4108-50 HP

Abmessungen :



Chantiers Henri Wauquiez

174 Boulevard Carnot 59120 Mouscron France Téléphone : (20) 70.93.59 Telex : 120.830 Mous
Successaire Méditerranée : Henri Wauquiez 1 rue des Vadiers 83360 Port-Grimaud II Tel. (94) 56.02.25 et 56.36.44